



Le Maire et l'ensemble du Conseil Municipal vous invitent à la cérémonie de commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 et l'hommage rendu à tous les morts pour la France. Rassemblement à la Mairie le 11 novembre à 11h30 - dépôt de gerbe à 11h45 suivi d'un vin d'honneur.

La Maison de Services Au Public arrive !



Le Service au public est une aide et un accompagnement des personnes dans différents domaines de la vie quotidienne. Il répond à des besoins individuels : prestations sociales, emploi, insertion, retraite, énergie, vie associative, santé, accès aux droits, etc.

La Maison de Service Au Public est une structure labellisée par le Préfet. Elle regroupe des services au public accessibles à tous dans un lieu unique.

- Ce projet a été présenté aux élus par l'architecte Éric Castagnotto lors du Conseil Municipal du 31 octobre 2016.
- Le 7 octobre 2016, le Conseil départemental de la Gironde a confirmé la présence au 1^{er} étage des bureaux de la MDSI.



sommaire

14

- Page 1 :** La Maison de Services Au Public arrive / L'Accueil Jeunes
Page 2 : Le mot du Maire / La région Nouvelle-Aquitaine / Vitesse / Nouveaux commerces / Inauguration
Page 3 : Vie quotidienne
Page 4 : Ça bouge à Castillon-la-Bataille
Page 5 : Castillon en images
Page 6 : Agenda / À venir / Ça s'est passé / Nos joies, nos peines

Contact : Mairie 05 57 40 00 06 - mairie@castillonlabataille.fr
www.castillonlabataille.fr

Imprimé avec des encres à base végétale sur du papier issu du bois de forêts gérées de manière responsable. IL RCS Bordeaux 337 926 745.



« À propos de la rénovation de la ligne TER Bordeaux-Bergerac, Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille explique que « les travaux sont stratégiques pour le territoire puisque Castillon serait à 35 min de Bordeaux. » En revanche, il n'accepte pas qu'on demande aux collectivités de la vallée de Dordogne de financer cette rénovation alors qu'elles sont situées « dans le couloir de pauvreté de la Nouvelle-Aquitaine. » Il s'oppose fermement à cette « solidarité des pauvres envers les riches ».

Interview du journal Le Résistant du 21 au 27 octobre 2016



L'Accueil JEUNES

L'Accueil Jeunes de la Communauté de Communes Castillon-Pujols est ouvert depuis 2015. Il permet à des jeunes entre 12 et 17 ans de se retrouver dans un local dédié pour organiser et participer à des projets toute l'année. Retour sur les derniers mois écoulés.

Un aménagement du local

L'Accueil Jeunes se situe aujourd'hui place du Maréchal Turenne à Castillon-la-Bataille, derrière l'église. Des travaux de rénovation ont été engagés en juin pour un montant de 87 000€, dans un espace au départ peu accueillant. Plusieurs jeunes ont participé en choisissant le mobilier et en le montant. Ils disposent à présent d'un espace clair et chaleureux avec télévision, accès internet, babyfoot, etc.

Des activités de loisirs

Toute l'année, un programme d'activités est proposé. Réfléchi avec les jeunes, il s'organise par période de vacances. Cet été, ils ont par exemple découvert un grand nombre d'activités dans le cadre des Aventures Gironde (dispositif du Département) : paddle, catamaran, équitation, wake board, bubble bum, mais aussi voyages en France et en Europe.

Des initiatives écologiques

L'Accueil Jeunes vise aussi à sensibiliser les adolescents inscrits à l'environnement en participant à des actions citoyennes. Ce fut notamment le cas lors des deux journées dédiées au ramassage des déchets en juillet et en septembre.

La Dordogne, je l'aime, je la respecte / le 8 juillet, les adolescents de l'Accueil Jeunes se sont associés aux enfants des Centres de Loisirs de Castillon et Rauzan pour nettoyer les bords de Dordogne (de la Pelouse au chemin de halage de Saint-Magne de Castillon). Initiée par le CISPD de la CDC de Castillon-Pujols, les 40 participants se sont vus



remettre un diplôme par Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille et Président du CISPD*, Dany Le Naour, Vice-Présidente Enfance Petite Enfance, et Geneviève Chantegrel, adjointe au Maire de Saint-Magne-de-Castillon. Plus d'une centaine de kilos de déchets ont été collectés.

Nettoyons la nature / deuxième action pour l'environnement qui s'est déroulée le 24 septembre. En partenariat avec l'Association Interculturelle, l'action a rencontré un vif succès et a permis de nettoyer la vieille ville, l'arrière de la gare et les bords de Dordogne. Un grand volume de déchets a été récupéré par la quarantaine de participants.

Des responsabilités partagées

Début novembre, l'Accueil Jeunes a renouvelé son « Bureau des Jeunes ». Constitué de cinq adolescents élus par l'ensemble des inscrits, il a pour but de responsabiliser les jeunes et valoriser leurs initiatives. Ils font notamment le lien entre les inscrits et les animations. Ils participent à la constitution du programme.

Rencontre avec...

Nina a 13 ans et elle habite Castillon-la-Bataille. Elle vient à l'Accueil Jeunes depuis octobre 2015. Lucas Fargeas, en service civique à la Mairie, est allé à sa rencontre. Nina a connu l'Accueil Jeunes par le biais d'une amie, a découvert les activités proposées et a tout de suite adhéré : « avant je ne sortais pas, mais maintenant je viens ici. Ce qui me plaît, c'est les voyages, les activités, et qu'on se retrouve entre amis ». Elle est par exemple partie trois jours à Paris et se prépare pour le prochain voyage. En guise de conclusion, « dès que je peux, je viens ! », c'est-à-dire deux ou trois fois par semaine.

L'Accueil Jeunes est ouvert tous les mercredis et samedis après-midi ainsi que le vendredi de 17h à 19h en période scolaire et du lundi au vendredi pendant les vacances. Des soirées à thèmes « Point fort » sont organisées un vendredi par mois.

→ Contact : Emmanuelle Gonzalez au 06 44 27 49 59.

* Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance

En 2016 :
52 jeunes inscrits
22 sorties



LE MOT DU MAIRE



Jacques BREILLAT

Maire de Castillon-la-Bataille,
Conseiller départemental
des Coteaux de Dordogne

RAYONNER À NOUVEAU

Les vendanges s'achèvent sur un beau millésime pour les Coteaux de Dordogne. Dans les premières brumes de l'automne, nous nous préparons à sceller la fin de l'année. Au fil des saisons, les grands projets de notre ville se dessinent et se précisent pour 2017.

Le dossier d'expérimentation pour le dispositif « territoire Zéro chômeur de longue durée » a été déposé auprès d'ATD Quart monde le 28 octobre dernier. Castillon-la-Bataille fait ainsi partie des 41 premières villes en France à candidater sur ce dispositif innovant. Notre dossier est à la fois solide et bien argumenté. Il est le fruit d'un travail sérieux du comité de pilotage, avec la mobilisation de l'ensemble des partenaires. Ce projet est soutenu par l'ensemble des élus du territoire, le Député, le département de la Gironde et la Région Nouvelle-Aquitaine.

Le projet de Maison de Service Au Public entre aussi en phase opérationnelle. L'architecte a présenté les plans en séance publique du Conseil Municipal. Bonne nouvelle, les services départementaux de la MDSI viendront s'installer au premier étage du bâtiment avec le CCAS. Nous intégrons actuellement les attendus du Conseil départemental. L'accueil des familles vient ainsi enrichir l'offre de service de 35 structures œuvrant dans le domaine de l'accompagnement social ou professionnel.

Enfin, l'appel d'offres du projet de revitalisation du centre-bourg est en cours de dépouillement. Nous choisirons en novembre le cabinet d'urbanisme qui travaillera sur notre diagnostic opérationnel. Une étude approfondie et une expertise pluridisciplinaire qui nous permettront de programmer un plan d'action sur la rénovation du logement ancien dégradé, la mobilité, le développement économique et touristique.

Au final, ces trois projets structurants visent tous le même objectif. Il s'agit de renforcer les fonctions de centralité de Castillon-la-Bataille pour les années à venir. Pour atteindre cet objectif, nous devons reconquérir progressivement le foncier et l'espace public. Il nous faudra aussi conforter les conditions de notre attractivité. Bref en cette fin d'année 2016, nous savons qu'il nous faudra faire preuve de volonté dans la durée et éviter toute forme de frilosité pour rayonner à nouveau... rayonner vers l'extérieur. ●

LA RÉGION ALPC DEVIENT NOUVELLE-AQUITAINE

Que les écoliers se réjouissent: ils n'ont plus désormais que 13 noms de régions à retenir au lieu de 22! Voilà deux ans que la réforme des régions a été engagée et elle prend fin avec le nouveau nom attribué à chacune.

Regroupée avec le Limousin et le Poitou-Charentes, l'ex-Aquitaine devient provisoirement en janvier 2016 ALPC. L'historienne Anne-Marie Cocula est ensuite chargée de proposer un nouveau nom cohérent pour rassembler ces territoires.

Le travail s'est effectué sur plusieurs mois et de manière la plus démocratique possible:

- réunions d'un groupe de travail d'élus de tous bords politiques

- plateforme en ligne (accessible à tous les habitants dès 2015)

- réunions publiques organisées dans les 12 départements concernés

- contributions écrites

Plusieurs noms ont alors émergé: Aquitania, Sud-Ouest Atlantique ou encore

Nouvelle-Aquitaine. C'est finalement ce dernier qui l'a emporté et a pu être présenté au Conseil d'Etat en juin dernier, avant d'être validé. Nous sommes désormais plus de 5 millions de Néo-Aquitains.

R É G I O N
**NOUVELLE-
AQUITAINE***
AQUITAINE LIMOUSIN POITOU-CHARENTES

VITESSE SUR LES QUAIS

La vitesse en ville est toujours une priorité de la commune. Cette fois-ci, ce sont les quais qui font l'objet d'une attention particulière. Suite aux incivilités commises dans cette zone (excès de vitesse, stops non respectés), un radar viking a été installé le 14 septembre, en face du n°12 du quai Camille Pelletan. Durant huit jours, il a enregistré la vitesse, le sens de circulation et l'heure de passage des véhicules.



DES COMMERCES PLACE BOYER-ANDRIVET



La place Boyer-Andrivet se dynamise avec l'apparition de deux magasins au croisement des rues Emile Combes et Jules Ferry. Le propriétaire des locaux, Thierry Roy, souhaitait dans un premier temps déménager l'institut de beauté tenu par sa femme (place Pierre Orus en face du PMU). Locataires depuis 1994, cela fait longtemps qu'ils envisageaient d'acheter et l'occasion s'est enfin présentée. Pour le second commerce, rien n'est pas encore décidé. Les travaux d'aménagement ont commencé le 1^{er} septembre et devraient se terminer courant décembre. Rendez-vous dans quelques mois pour découvrir ces nouveaux locaux.

LES SAVEURS D'ASIE S'INSTALLENT EN VILLE

Une inauguration en musique pour Terroir d'Asie, ce restaurant de spécialités asiatiques et taï. Une guitare, un piano et deux belles voix ont accueilli l'équipe municipale de la ville ainsi que les commerçants. Ouvert depuis quelques semaines à peine, le restaurant a déjà son groupe d'habités. Cocktail au saké et au litchi, nems... on en redemande!



INAUGURATION PROMAN

L'agence pour l'emploi Proman, auparavant située rue Victor Hugo, a aménagé dans ses nouveaux locaux le 15 septembre. Il faut désormais vous rendre au 4 avenue Gambetta. L'inauguration s'est déroulée en soirée autour d'un cocktail dinatoire. Un groupe de musique a accompagné l'ensemble.



Vie quotidienne

Abandon de véhicule



Les véhicules qui ne respectent pas les réglementations prévues par le code de la route (stationnement abusif de plus de 7 jours, abandon de véhicule) peuvent être immobilisés et mis en fourrière. Suite à la mise en fourrière du véhicule, le propriétaire reçoit une notification. Si l'expertise détermine que le véhicule vaut moins de 765€, il a 10 jours pour récupérer son bien ; 45 jours dans les autres cas.

Tous les frais de procédure sont à la charge du propriétaire :

PV	35 €
Mise en fourrière	132 €
Frais de garde/jour	6,19 €
Expertise	61 €

En 2015, la police municipale a procédé à la mise en fourrière de 11 véhicules sur la commune de Castillon-la-Bataille. Au 31 octobre 2016, 12 véhicules supplémentaires ont été enlevés.

Rangez vos poubelles

La présence de poubelles sur le trottoir en dehors des jours de ramassage est un élément contre lequel la municipalité lutte. Plusieurs mesures sont prises pour sensibiliser les habitants :

- 1- bacs à ordures ménagères présents sur la voie publique à J+1 après la collecte : la police municipale posera un autocollant vert sur le bac
- 2- en cas de récidive : un nouvel autocollant sera apposé et l'utilisateur sera contacté pour être sensibilisé
- 3- si la situation ne s'améliore pas : une lettre du Maire sera adressée à l'utilisateur. Il s'agit du dernier avertissement avant verbalisation par la police municipale.

Le Maire vous rend visite



Samedi 7 octobre, Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille, et Jean-Marie Bénétou, responsable des Services techniques, sont allés à la rencontre des Castillonnais. Pour cette nouvelle **visite de quartier**, ils se sont rendus au cœur de la ville, **place du XIV juillet et place Pierre Orus**. Si

DOSSIER SENIOR

VOYAGE À MONT-LOUIS

Le 25 septembre, 23 personnes sont parties aux côtés de Mme Roche et Mme Jost, adjointes au Maire, direction Mont-Louis. Un voyage bien rempli avec des visites (le fort de Vauban, le four solaire) mais aussi des instants de détente (balnéothérapie, sauna ou encore petit train jaune).



ATELIERS « BIEN CHEZ SOI »

Le CCAS et le SEFA (Service Enfance Famille Aquitaine) proposent un nouveau cycle d'ateliers sur le thème du « bien chez soi ». Rendez-vous à la conférence de présentation le 9 décembre à 14h à la Mairie de Castillon-la-Bataille (salle du Conseil Municipal). Conférence en accès libre, ateliers sur inscriptions auprès de Corinne Manès (CCAS) : 05 57 40 42 31.

REPAS DES SENIORS - INSCRIVEZ-VOUS

Le repas des seniors offert par la ville et le Centre Communal d'Action Sociale aura lieu le dimanche 18 décembre au Centre culturel à 12h. Il s'adresse aux personnes de 65 ans et plus. Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 9 décembre auprès de Corinne Manès au CCAS : 05 57 40 42 31.

les habitants se plaignent moins du bruit, ils ont en revanche souligné la présence de poubelles et nombreux déchets abandonnés sur l'espace public. La Mairie rappelle aussi l'importance du tri sélectif.

Jardin partagé : appel aux dons



Le jardin partagé a besoin de petit matériel pour pouvoir continuer à vivre. Il recherche pour sa rentrée :

- **des outils pour enfant** : binettes de jardinage, pelles, griffes de jardinage, râteliers, arrosoirs, brouettes
- **des outils pour adulte** : râteliers, binettes, arrosoirs

Vous pouvez apporter vos dons au local d'ARRPEJ aux horaires d'ouverture ou à l'école élémentaire. Contact : Stéphanie Joussein : 05 57 40 15 65

Le nouvel Office de Tourisme réussit son déménagement

Il y a quelques mois, l'Office de Tourisme quittait les allées Marcel Paul pour s'installer à côté de la mairie, au 5 allées de la République. **Nouveau décor, nouvelle ambiance**, l'office dispose maintenant d'un espace aéré, moderne et attractif. Doublement attractif dans la mesure où il partage ses bureaux avec l'association Castillon 1453. Cette cohabitation permet un flux régulier des visiteurs qui passent facilement d'un bureau à l'autre. Grâce à cette organisation, **l'Office de Tourisme a vu sa fréquentation doubler** cet été. Depuis 2011, environ 4000 personnes franchissaient le seuil

de la porte chaque année. En 2016, ce chiffre a été atteint uniquement sur les mois de juin à août (4414 personnes précisément)! Cette forte hausse montre aussi que Castillon-la-Bataille continue son processus d'attractivité sur la période estivale. Les animations mises en place par l'Office de Tourisme, la Communauté de Commune Castillon-Pujols et la ville elle-même ont contribué à ce succès.



Permanences d'architecte

Le CAUE (Conseil Architecture Urbanisme Environnement) est un organisme qui vous propose un accompagnement gratuitement dans les domaines de l'architecture et l'urbanisme, mettant à disposition du public des architectes. L'architecte-conseiller Stéphane Schurdi-Levraud effectue des permanences tous les mois à la Mairie de Castillon-la-Bataille. Il se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions en architecture, urbanisme et aménagement paysager sur ces prochaines dates :

- 30 novembre - 10h à 12h
- 22 décembre - 10h à 12h

→ Prise de rendez-vous à la Mairie au 05 57 40 00 06.

Ateliers de recherche de logement

Un atelier d'aide à la recherche de logement est proposé à Castillon-la-Bataille, au local d'ARRPEJ (2 rue Emile Combes) le **vendredi 2 décembre**. Une équipe vous apportera soutien et conseil pour votre recherche.

Un atelier est aussi proposé à Sainte-Foy-la-Grande le 16 décembre, au Relais Services Publics.



AGENDA

NOVEMBRE 2016

Mar. 8/11 à 15h: café Alzheimer par le Lions club - Chaudron du Père Marchès

Jeu. 10/11 à 18h30: remise des diplômes - Collège Aliénor d'Aquitaine

Ven. 11/11 à 11h30: commémoration du 11 novembre 1918 - Monument aux Morts

Sam. 12 et dim. 13/11 à 9h: journée danse et auberge espagnole par Fais-moi danser - Centre culturel

Lun. 14 au sam. 26/11: quinzaine de la petite enfance - CDC

Mer. 16/11 à 16h30: spectacle Les Héros des bébés (Quinzaine de la petite enfance) - Médiathèque

Sam. 19 au sam. 26/11: semaine des stéréotypes par ARRPEJ, Cercle Esprit 77, Amicale Laïque et école élémentaire

Lun. 21/11 à 9h: AOC de l'égalité par Cercle Esprit 77 - Marché et Chaudron du Père Marchès

Mer. 23/11 à 14h: atelier c'est le pompon par la Médiathèque - Médiathèque

Ven. 25/11 à 16h30: spectacle en plein air (AOC de l'égalité) par Cygnes de vie - place du champ de foire

Ven. 25 et sam. 26/11: BABG par le Lions Club - Intermarché

Sam. 26/11: 32^{ème} chapitre des Grillatout / 10h-18h : marché de Noël - Recyclerie de Pessac/Dordogne

Dim. 27/11 à 14h30: thé dansant par Casti danse - Centre culturel

Lun. 28/11 dès 10h: animation marché quiz surprise

Mer. 30/11 dès 10h: vente de décorations de Noël - Recyclerie de Pessac/Dordogne / 14h : atelier couronne par la Médiathèque - Médiathèque

DÉCEMBRE 2016

Ven. 2 et sam. 3/12: téléthon par les associations castillonnaises - centre-ville

Sam. 3/12 à 16h: arbre de Noël de l'Amicale du Personnel et repas - École

Mer. 7/12 à 15h: spectacle musical Babywoodstock par la Cie du Coin Tranquille - Médiathèque

Ven. 9/12 à 16h30: fête de la laïcité par l'Amicale Laïque - École élémentaire

Sam. 10/12 dès 7h: marché de Noël par les Parents d'Élèves - École élémentaire

Dim. 11/12 à 10h: marché de Noël par la Ronde des lutins - salle Cascante

Mer. 14/12 dès 14h: goûter et tombola enfants - Recyclerie de Pessac/Dordogne / 15h : atelier solstice - Médiathèque

Jeu. 15/12 à 17h: fête de partage des Cygnes de vie - Centre culturel

Sam. 17/12: ateliers et maquillages enfants - Recyclerie de Pessac/Dordogne

Dim. 18/12 à 12h: repas des seniors - Centre culturel / 18h30 : solstice d'hiver par la Mairie - Hôtel de ville

Lun. 19/12: animation marché de Noël par la Mairie et Plein Centre - marché

Mar. 20/12 à 15h: café Alzheimer par le Lions club - Chaudron du Père Marchès

Sam. 31/12: réveillon du Comité des fêtes

NOS JOIES/NOS PEINES

NAISSANCES • GAZEAU Sandro Sacha, le 24 août 2016 à Bordeaux • GAZEAU Emma Jeanne, le 24 août 2016 à Bordeaux • JAS GUINEBERT Louise Kati Marie-José, le 12 septembre 2016 à Libourne • FIQAR Ritaje, le 13 septembre 2016 à Libourne SAHEL Imran Larbi Benoit, le 14 octobre 2016 à Libourne • BOUHSINE Assya Sarah Mélina, le 17 octobre 2016 à Bordeaux • BOUHSINE Shems Samy Adam, le 17 octobre 2016 à Bordeaux

MARIAGE • Le 22 octobre 2016 BAHHATE Abdelhalim & JAÏT Warda

DÉCÈS • ROUGLAN Charlotte Madeleine, le 19 août 2016 à Libourne • HAMON René Henri André, le 24 août 2016 à Libourne • BLANQUET Jeanne, le 26 août 2016 à Castillon-la-Bataille • BARREAU Roseline Rolande veuve CASSANET, le 28 août 2016 à Castillon-la-Bataille • PHELIP Micheline veuve CHIBRAC, le 31 août 2016 à Castillon-la-Bataille • CARRION Francisco, le 13 septembre 2016 à Castillon la Bataille • ROBIN Anne Marie Gisèle veuve FAYTOUT, le 18 septembre 2016 à Castillon-la-Bataille • MESEGUER André Damien, le 27 septembre 2016 à Castillon-la-Bataille • RIVIERE Marie Pierrette veuve ELLIES, le 14 octobre 2016 à Castillon la Bataille • VILLEFORT Marie veuve VIGIER, le 16 octobre 2016 à Castillon la Bataille • JAY Yves, le 18 octobre 2016 à Castillon la Bataille • DESSEUX Jacques Louis, le 19 octobre 2016 à Bordeaux • PARROT Richard Louis, le 23 octobre 2016 à Pessac

À venir...

Solstice d'hiver



La célébration du solstice d'hiver est aujourd'hui un événement attendu par les Castillonnais. Bougies, lumignons, lampes... la lumière est à l'honneur. Le **dimanche 18 décembre**, le rendez-vous se fera à partir de 18h30 devant la Mairie. Au programme de la soirée: un concert du groupe « 2 guitares et d'addition », un vin chaud ou du chocolat. Apportez vos bougies!

Téléthon AFMTELETHON

Les associations castillonnaises se mobilisent cette année encore pour le Téléthon. **Vendredi 2 et samedi 3 décembre**, elles seront présentes en centre-ville et sur les quais. Démonstrations de danse, gym, randonnée VTT, machine à ramer... vous pourrez participer seul ou en famille aux diverses activités. Sur les différents lieux, vous pourrez aussi acheter des pâtisseries, des fleurs, des objets, du vin chaud, ou encore participer à la tombola. Enfin, le samedi 3, rendez-vous à 12h30 salle Devert et à 20h au Centre culturel pour deux repas conviviaux!

Associations participantes: Amicale Laïque, Rythme et Détente, Quatrième Art, Fais-moi danser, Les déjantés du coteau, Rowing club castillonnais, Amicale des pompiers, Secours populaire. Détails du programme sur le site internet de la Mairie.

Quinzaine de la Petite Enfance

L'événement débutera le **lundi 14 novembre**. Jusqu'au **samedi 26 novembre**, rendez-vous dans les différentes communes de la CDC pour découvrir des spectacles, participer à des ateliers... les tout-petits sont à l'honneur!

Réveillon 2016

Cette année encore, le Comité des fêtes vous propose une soirée dansante pour fêter le passage en 2017. L'animation musicale sera assurée par l'orchestre Jean-Claude François et le menu cuisiné par le traiteur Laurent Iribarne:

Menu

Soupe de champagne et ses amuse-bouches
Sablé de jambon Serrano,
tapenade de poivron rouge

Canapé de terrine de palombes aux cèpes
Canapé de pâte basque au piment d'Espelette

Verrine de St Jacques aux agrumes

Canapé de chair de tourteaux, aioli,
mirepoix d'avocat

La suite à table

Terrine de foie gras mi-cuit au Sauternes,
carpaccio de figues fraîches rôties au miel
d'acacia

Ris de veau aux cèpes du Périgord

Trou de la St Sylvestre: granité au Mojito

Aloyau de bœuf charolais réduction au
Pomerol, échalote confite, pommes de terre de
l'île de Ré aux girolles

Pur brebis de la ferme, confiture de cerise
noire, mesclun de salade vinaigrette
soja/sésame

Café

Tarif: 80 € / Réservations au 09 54 53 71 67
ou 05 57 40 18 49

Le marché fête Noël

Les animations marché se poursuivent en cette fin d'année:

- **lundi 28 novembre:** quiz surprise (vous pourrez gagner plusieurs lots)
- **lundi 19 décembre:** animation avec les commerçants (bons à gagner)



Semaine des stéréotypes

Cercle Esprit 77, Arrpej, l'Amicale Laïque et l'école élémentaire organisent en novembre une semaine des stéréotypes. Un programme pour en finir avec les clichés:

- **21 nov. / animation porteurs de parole:** une question ouverte posée aux passants et un stand sur le marché
- **22 nov. / vernissage de l'exposition de dessins:** œuvres réalisées par des enfants sur le thème de l'égalité
- **25 nov. / déambulation et rencontre:** animation par Carly-Ko et rencontre avec Edit Maruejols, Yves Raibaud et Pierre Baylet.

Et toute la semaine, une exposition est à découvrir salle Cascante sur *Ces femmes qui pourraient donner leur nom à une rue.*

Ça s'est passé...

À LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE CASTILLON-PUJOLS: Suite à l'intervention du Maire de Castillon-la-Bataille, Jacques Breillat, le Président de la CDC Gérard César et le Maire de Saint-Magne-de-Castillon, Jean-Claude Delonges soutiennent sans aucune réserve le projet de Maison de Santé de Castillon-la-Bataille. Ce projet s'inscrit dans une logique d'aménagement du territoire. Il vise à renforcer le pôle de centralité de Castillon-la-Bataille. Il permettra de faire face au défi démographique du vieillissement de la population.

AU DÉPARTEMENT: Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille et Conseiller départemental des Coteaux de Dordogne, a appuyé la demande de subvention de 30000 € destinée à financer un poste pour l'expérimentation territoire zéro chômeur de longue durée. Le dossier a été déposé auprès d'ATD Quart Monde le 28 octobre dernier, soutenu par le Député de la Gironde, Florent Boudié.

VOS PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX:
Lundis 28 novembre et 19 décembre



L'ACTUALITÉ DE CASTILLON EN IMAGES

→ « Redonner la vue à des yeux sans vie »



Le 8 octobre, le Lions Club Castillon Rive de Dordogne a participé pour la première fois cette année à la journée mondiale de la vue. Des dépistages gratuits ont été organisés avec trois opticiens de Castillon-la-Bataille, d'anciennes paires de lunettes ont été récupérées, etc.

→ Fête des associations



Comme les écoles, le mois de septembre est synonyme de rentrée pour les associations. Le samedi 3 septembre, elles ont été nombreuses à s'installer place Boyer-Andrivet et à faire des démonstrations (judo, taï chi, boxe, danse, escrime, etc.). Bravo à l'ensemble des sportifs récompensés et à Monsieur Friot, Président du Grhesac, à qui Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille, a remis la médaille du bénévole de l'année. Etait présente Liliane Poivert, Conseillère départementale des Coteaux de Dordogne, aux côtés des conseillers municipaux : Jean-Claude Ducouso, Josiane Roche, Patrick Trachet (adjoints), Marie-Noëlle Magne, Philippe Brimaldi, Jean-Pierre Béchadergue, Nicole Frouin, Sylvie Lafage.

→ Cinéseptembre, pari réussi !

On a entendu beaucoup de rires pendant les trois séances de l'événement Cinéseptembre ! Les grands comme les petits ont redécouvert ces films ensemble dans une ambiance conviviale. Merci à l'Association des Parents d'Elèves qui avait prévu popcorn et boissons. La prochaine séance est déjà en préparation, rendez-vous en 2017 !



→ Journées Européennes du Patrimoine

Une belle journée placée sous le signe du patrimoine le 18 septembre dernier. Une centaine de visiteurs s'est rendue sur les quatre lieux proposés. Merci à M. Lavandier qui a ouvert les portes de son appartement et guidé la visite, de même qu'à MM. Trachet et Friot. L'église, le rempart, la Mairie, un retour dans le passé qui s'est achevé par un apéritif convivial offert par la municipalité.



→ Animations marché



Les animations marché ont redémarré avec de nouveaux thèmes ! Fête de la gastronomie et soupe des vendanges en septembre, puis ustensiles de cuisine en octobre. Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille, Florence Jost, adjointe, et Nadine Villier, Présidente du Syndicat des Marchés de France, étaient présents sur chacune des animations, dégustant les spécialités aux côtés des passants.

→ Octobre rose

Deux semaines de rose pour Castillon-la-Bataille ! Encore une fois, les associations se sont mobilisées au côté de la ville pour lutter ensemble contre le cancer du sein. Merci à Cercle Esprit 77, au Bambou castillonnais, à l'Agideca pour leur engagement.



→ La Marjeride

Le Centre de jour la Margeride a fêté ses 25 ans le vendredi 24 septembre. Un article sur le centre de psychiatrie adulte sera à lire dans le prochain bulletin municipal.



→ Une maquette de l'avenir ?



Arrpej a dévoilé sa maquette de la ville le 22 septembre avant de l'offrir à la Mairie quelques semaines plus tard. En 7 jours et avec l'aide du graffeur Jone, un groupe d'adolescents a mis en forme Castillon-la-Bataille. Ils ont uniquement utilisé des matériaux de récupération, bravo à Maryem, Alexandre, Manel, Basma et Martin pour ce travail ! La maquette est visible au premier étage de la Mairie.

→ Des noces de diamant



Etienne et Micheline Saulnier ont fêté leurs 60 ans de mariage. Félicitations à eux !

→ Médiathèque : devenez mordus !

Mordus du livre : rendez-vous vendredi 9 décembre à 17h. Le prochain rendez-vous des amoureux du livre approche. Organisé par les bibliothécaires de Castillon-la-Bataille, ce club de lecture rassemble depuis 7 ans un cercle de lecteurs motivés par le goût de lire. Chacun partage son expérience autour d'un thé gourmand. Composé d'une vingtaine de personnes, il réunit des piliers qui sont présents à tous les rendez-vous comme des invités occasionnels. Les cinq livres « au menu » sont disponibles à la médiathèque pendant deux mois.

Pour la rentrée 2016 avec Cinéseptembre, les Mordus se sont lancés un défi : lire en quinze jours 10 romans sur le thème du Handicap. Ils se sont retrouvés le 23 septembre pour une séance très émouvante qui s'est prolongée jusqu'à la diffusion du film « Intouchables ».

Les personnes intéressées peuvent contacter directement la médiathèque. Aucune compétence particulière n'est requise. Il suffit d'aimer la lecture...

Infos : Médiathèque, 05 57 56 40 30, media.clb@orange.fr





Ça bouge à Castillon-la-Bataille !

Castillon-la-Bataille a sa **mélodie** !



89.1 : retenez bien cette fréquence car Mélodie FM s'installe à Castillon-la-Bataille ! L'idée de créer une radio proposant des informations de proximité est ancienne puisqu'un projet de partenariat avait déjà été évoqué il y a quelques années. Mais c'est en 2015 que Jacques Breillat, Maire de Castillon-la-Bataille, et Daniel Bausse, animateur de Mélodie FM, signent la convention. Quelques mois plus tard, le 24 octobre 2016, les choses s'accroissent avec la fixation de l'antenne radio derrière le bâtiment des Services techniques.



Désormais, vous pourrez régulièrement apercevoir Daniel Bausse sillonnant la ville pour recueillir des interviews ou s'informer sur les événements à venir ou en cours. Parler de Castillon aux Castillonnais, telle est l'ambition de cette nouvelle fréquence.

Pour écouter Mélodie FM - Castillon, allumez votre radio sur 89.1 le mardi et le jeudi de 10h à 12h.

La rénovation de la Bizelle avance

Après la rénovation de la résidence du Rieuvert, Gironde Habitat engage à présent un chantier d'amélioration pour la résidence de la Bizelle. Il sera conduit en deux phases :

- **Octobre et novembre :** ravalement et mise en couleur des façades
- **Printemps 2017 :** rénovation des parkings, création d'un local à poubelle extérieur, mise en place d'un local à vélo, réaménagement des cheminements et accès aux immeubles.



Le chantier représente un investissement de 220 000 €.

Changement de **conciliateur de justice**

Un conciliateur de justice est là pour vous aider à trouver des solutions en cas de différends avec autrui. Il peut vous conseiller même si le juge a déjà été saisi par l'une des parties. Si vous souhaitez faire appel à un conciliateur, M. Claude Coupez ou M. Jean-Pierre Péjoux tiennent des permanences à la Maison des Associations, 47 boulevard de Quinault à Libourne.

Claude Coupez : ccoupez.cj@gmail.com / 06 87 02 34 55
Permanence les 1^{er} et 3^{èmes} mercredis de chaque mois (sur rendez-vous)

Jean-Pierre Péjoux : jepejoux@modulonet.fr / 06 26 90 51 72
Permanence les 1^{er} et 3^{èmes} mardis de chaque mois (sur rendez-vous)

La **Boule d'Or** met ses jeunes en avant



Ils ont 11 et 12 ans et sont déjà des champions de pétanque. Chris Ziegler, Djity Ziegler et Queyron Desalles font partie du club depuis trois ans maintenant. Suivant leurs parents qui jouaient eux-mêmes, ils s'illustrent aujourd'hui dans des compétitions officielles en remportant le titre de champions de Gironde et vice-champions inter-ligues (environ 25 départements). La Boule d'Or a encore de beaux jours devant elle !

Nouveau propriétaire à la Brasserie du Centre

La Brasserie du Centre a changé de propriétaire à la fin du mois d'août. C'est désormais Laurent Seguinél qui vous accueille. Originaire de Sainte-Colombe, il a d'abord été viticulteur puis chauffeur routier. À présent il souhaite redynamiser le centre-ville et proposer un cadre convivial aux Castillonnais.

Brasserie du Centre : 05 57 47 97 88, ouvert tous les jours à partir de 8h.



1 étoile pour le badminton



Une belle saison 2016/2017 qui s'annonce pour le Castillon Badminton Club. Une étoile de la Fédération Française de Badminton ainsi que le label « école de badminton » viennent de lui être attribués. Créé en 1979, le club compte aujourd'hui plus de 75 adhérents, adultes comme enfants. En plus des compétitions entre différents clubs, une dizaine d'entre eux participent à des tournois régionaux et départementaux.

Renseignements auprès de Marie-Thérèse Curely au 05 57 47 15 63.



L'**Aïkido** commence sa saison

Aux anciens et futurs Aïkidokas ! Les cours ont repris le 15 septembre, sous la houlette du sensei Laurent Veillat 2^{ème} Dan. Si vous êtes motivés et souhaitez découvrir ce sport de combat, renseignez-vous (ou inscrivez-vous) au 06 70 27 11 60.

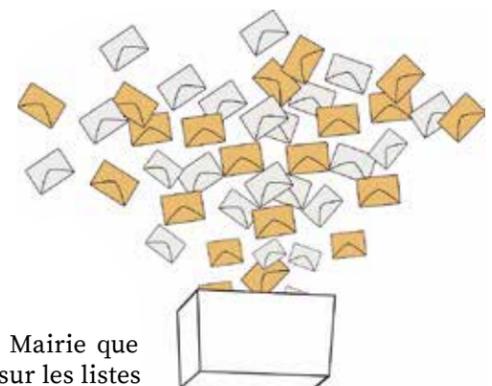
S'inscrire pour voter

L'année 2017 sera une année d'élections :

Élections présidentielles
les 23 avril et 7 mai 2017

Élections législatives
les 11 et 18 juin 2017

Veillez vous assurer auprès de votre Mairie que vous êtes inscrit(e) à la bonne adresse sur les listes électorales communales. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez vous inscrire avant le 31 décembre 2016 en vous présentant à la Mairie muni(e) d'une pièce d'identité et d'un justificatif récent de domicile. Une permanence sera tenue en Mairie le samedi 31 décembre 2016 de 10h à 12h pour les retardataires. De nouvelles cartes d'électeurs vous seront distribuées courant mars 2017



Samedi 31 décembre 2016, la Mairie sera ouverte de 8h45 à 12h30 pour recevoir les dernières demandes d'inscription des électeurs pour l'année 2017.